

## ODPORÚČANÝ ŠTUDIJNÝ PLÁN ŠTUDIJNÉHO PROGRAMU

Študijný program: **francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii)**

Študijný odbor: filológia

Stupeň štúdia: 1.

Forma štúdia: denná

Metóda štúdia: kombinovaná

Kód	Názov predmetu	Semester	Počet hodín priamej výučby					Kredity*	Zaťaž študenta v hodinách	Vyučujúci
			P – Prednášky	S – Semináre	C – Cvičenia	LC – Laboratórne cvičenia	Terénne cvičenia / Odborná prax (h/semester)			
<b>Povinné predmety</b>										
<b>Povinné predmety – aprobácia – 53 kreditov</b>										
KRO-FF/1d-fjs-001	<b>Receptívne a produktívne zručnosti vo FJ</b>	1.	0	2	0	0	0	4	120	Mgr. F. Schmitt, PhD. Mgr. L. Avel
KRO-FF/1d-fjs-002	Fonetika a fonológia FJ	1.	1	1	0	0	0	4	120	doc. PhDr. K. Chovancová, PhD.
KRO-FF/1d-fjs-003	<b>Morfológia FJ 1</b>	2.	1	1	0	0	0	4	120	doc. PhDr. K. Chovancová, PhD., Mgr. M. Zázrivcová, PhD.
KRO-FF/1d-fjs-004	História Francúzska	2.	2	0	0	0	0	4	120	Mgr. F. Schmitt, PhD.
KRO-FF/1d-fjs-005	<b>Morfológia FJ 2</b>	3.	1	1	0	0	0	5	150	doc. PhDr. K. Chovancová, PhD., Mgr. M. Zázrivcová, PhD.
KRO-FF/1d-fjs-006	<b>Úvod do štúdia francúzskej literatúry</b>	3.	1	1	0	0	0	4	120	PhDr. J. Pecníková, PhD., Mgr. M. Zázrivcová, PhD.
KRO-FF/1d-fjs-007	<b>Syntax FJ 1</b>	4.	1	1	0	0	0	4	120	doc. PhDr. K. Chovancová, PhD.
KRO-FF/1d-fjs-008	Lexikológia FJ	4.	1	1	0	0	0	5	150	doc. PhDr. K. Chovancová, PhD., Mgr. M. Zázrivcová, PhD.
KRO-FF/1d-fjs-009	<b>Syntax FJ 2</b>	5.	1	1	0	0	0	5	150	doc. PhDr. K. Chovancová, PhD.
KRO-FF/1d-fjs-010	<b>Reálie Francúzska a frankofónnych krajín</b>	5.	1	1	0	0	0	4	120	Mgr. F. Schmitt, PhD.
KRO-FF/1d-fjf-001	Úvod do prekladania (FJ – SJ)	3.	0	2	0	0	0	5	150	Mgr. D. Veselá, PhD.
KRO-FF/1d-fjf-002	Úvod do tlmočenia (FJ – SJ)	4.	0	0	2	0	0	5	150	Mgr. D. Veselá, PhD.
KRO-FF/1d-fjf-003	Štátna skúška Bakalárska práca s obhajobou	6.						10	300	vedúci bakalárskej práce komisia pre štátnu skúšku
<b>Translatologický základ – povinné predmety – 20 kreditov</b>										
KSJK FF/1d-trs-001	<b>Translatológia</b>	1.	1	1	0	0	0	4	120	doc. PhDr. A. Huťková, PhD.
KSJK FF/1d-trs-002	<b>Slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi</b>	2.	0	2	0	0	0	4	120	doc. PhDr. A. Huťková, PhD. Mgr. G. Rožai, PhD.

KAA-FF/1d-trs-003	<b>Metodika prekladu</b>	2.	2	0	0	0	0	4	120	doc. Mgr. V. Biloveský, PhD., Mgr. E. Reichwalderová, PhD.
KAA-FF/1d-trs-004	<b>Metodika tlmočenia</b>	3.	2	0	0	0	0	4	120	doc. PhDr. M. Djovčoš, PhD. Mgr. E. Reichwalderová, PhD.
KSJK FF/1d-trs-005	<b>Moderná slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi</b>	3.	0	2	0	0	0	4	120	doc. PhDr. A. Huťková, PhD. Mgr. G. Rožai, PhD.
<b>Povinne voliteľné predmety</b>										
<b>Predmety základných akademických kompetencií – 6 kreditov</b>										
Filologické predmety ZAK										
KAA-FF/1d-ajzak-101	Anglický jazyk C1	5.	0	2	0	0	0	3	90	PhDr. M. Kubuš, PhD.
KGE-FF/1d-zaknj-001	Základy nemčiny	1. 3. 5.	0	2	0	0	0	3	90	Mgr. J. Štefaňáková, PhD.
KGE-FF/1d-zaknj-002	Nemčina pre prax	2. 4. 6.	0	2	0	0	0	3	90	Mgr. J. Štefaňáková, PhD.
KHI-FF/1d-his-201	Základy latinčiny	1. 3. 5.	1	2	0	0	0	3	90	doc. Mgr. I. Nagy, PhD.
KSJ-FF/1d-zakrj-001	Základy ruštiny	2. 4. 6.	0	2	0	0	0	3	90	doc. PhDr. M. Kováčová, PhD., Mgr. A. Repoň, PhD.
KSJ-FF/1d-zakpj-002	Základy poľštiny	1. 3. 5.	0	2	0	0	0	3	90	Mgr. A. Račáková, PhD.
KRO-FF/1d-zsj-002	Základy španielčiny	1. 3.	1	1	0	0	0	3	90	Mgr. E. Reichwalderová, PhD.
KRO-FF/1d-zfj-003	Základy francúzštiny	1. 3. 5.	1	1	0	0	0	3	90	Mgr. F. Schmitt, PhD., PhDr. J. Pecníková, PhD.
KSJK-FF/1d-asc-01	Akademická slovenčina pre cudzincov	1. 3. 5.	0	2	0	0	0	3	90	PhDr. A. Genčiová, PhD., Mgr. V. Gondeková, PhD.
Nefilologické predmety ZAK										
KSJK FF/1d-pci-23	Profesionálne čítanie	2. 4.	1	1	0	0	0	3	90	prof. PaedDr. V. Patráš, CSc.
KSJK FF/1d-eko-22	Efektívna komunikácia	2. 4.	2	0	0	0	0	3	90	doc. PhDr. A. Huťková, PhD.
KSJK FF/1d-kup-24	Verejný odborný prejav	2. 4.	2	0	0	0	0	3	90	doc. PaedDr. J. Lomenčík, PhD.
KRO-FF/1d-iko-001	Interkultúrna komunikácia	2. 4.	1	1	0	0	0	3	90	PhDr. J. Pecníková, PhD.
KFI-FF/1d-fil-034	Akademická etika	1. 3.	2	0	0	0	0	3	90	PhDr. A. Klimková, PhD.
KFI-FF/1d-fil-013	Logická argumentácia	2. 4.	2	0	0	0	0	3	90	doc. Mgr. M. Schmidt, PhD.
KFI-FF/1d-fil-014	Analytické čítanie a písanie	2. 4.	2	0	0	0	0	3	90	Mgr. J. Cepko, PhD., Mgr. M. Šedík, PhD., doc. Mgr. M. Taliga, PhD.
KSŠE FF /1d-tpzp-101	Tvorba a prezentácia záverečných prác	1. 3. 5.	1	1	0	0	0	3	90	Mgr. I. Souček, PhD., Mgr. R. Hofreiter, PhD., doc. Mgr. I. Chorvát, M.A., CSc.
<b>Povinne voliteľné moduly predmetov – 20 kreditov</b>										

<b>Preklad a tlmočenie FJ (F)</b>								<b>10</b>	<b>300</b>	
KRO-FF/1d-fjf-004	<b>Prekladový seminár FJ</b>	3.	0	2	0	0	0	5	150	doc. PhDr. K. Chovancová, PhD., Mgr. D. Veselá, PhD.
KRO-FF/1d-fjf-005	<b>Tlmočnicke cvičenia FJ</b>	4.	0	0	2	0	0	5	150	doc. PhDr. K. Chovancová, PhD., Mgr. D. Veselá, PhD.
<b>Komunikácia vo FJ</b>								<b>10</b>	<b>300</b>	
KRO-FF/1d-fjs-011	Ústna a písomná komunikácia vo FJ	1. 3. 5.	0	2	0	0	0	5	150	Mgr. F. Schmitt, PhD. Mgr. L. Avel
KRO-FF/1d-fjs-012	Čítanie a počúvanie s porozumením FJ	2. 4.	0	2	0	0	0	5	150	Mgr. F. Schmitt, PhD. Mgr. L. Avel
<b>Francúzská literatúra</b>								<b>10</b>	<b>300</b>	
KRO-FF/1d-fjs-013	Vybrané kapitoly zo staršej francúzskej literatúry (stredovek – 18. stor.)	4.	1	1	0	0	0	5	150	PhDr. J. Pecníková, PhD., Mgr. M. Zázrivcová, PhD.
KRO-FF/1d-fjs-014	Vybrané kapitoly z novej francúzskej literatúry (19. – 20. stor.)	5.	1	1	0	0	0	5	150	PhDr. J. Pecníková, PhD., Mgr. M. Zázrivcová, PhD.
<b>Francúzsko v kultúrnom kontexte</b>								<b>10</b>	<b>300</b>	
KRO-FF/1d-fjs-015	<b>Francúzske umenie a kultúra</b>	3.	1	1	0	0	0	5	150	PhDr. J. Pecníková, PhD.
KRO-FF/1d-fjs-016	<b>Francúzska spoločnosť a identita</b>	4.	1	1	0	0	0	5	150	PhDr. J. Pecníková, PhD.
<b>Románske jazyky</b>								<b>10</b>	<b>300</b>	
KRO-FF/1d-fjs-017	Druhý románsky jazyk – španielčina	2. 4.	1	1	0	0	0	5	150	Mgr. E. Reichwalderová, PhD.
KRO-FF/1d-fjs-018	<b>Interkomprehenzia v rámci románskych jazykov</b>	5.	1	1	0	0	0	5	150	doc. PhDr. K. Chovancová, PhD., Mgr. E. Reichwalderová, PhD.
<b>Kultúra a estetika</b>								<b>10</b>	<b>300</b>	
KFI-FF/1d-fil-005	Estetika	1. 3.	2	0	0	0	0	5	150	Mgr. M. Šedík, PhD.
KFI-FF/1d-fil-004	Filozofia kultúry	2. 4.	2	0	0	0	0	5	150	Mgr. M. Šedík, PhD.
<b>Výberové predmety – 18 kreditov</b>										
Študent si počas štúdia zapíše výberové predmety podľa vlastného výberu z ponuky povinných, povinne voliteľných alebo výberových predmetov študijných programov UMB v príslušnom stupni štúdia tak, aby získal celkový počet kreditov potrebný na ukončenie štúdia.										
<b>SPOLU s 2. aprobáciou</b>								<b>180</b>	<b>5400</b>	

\* Odporúčané rozdelenie celkového počtu kreditov študijného programu medzi povinné predmety, povinne voliteľné predmety a výberové predmety je uvedené v dokumente Systém kvality vzdelávania na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici z júla 2013 (str. 17, bod 7).

**Podmienky uznávania študijných povinností pre študentov, ktorí začali študovať pred akademickým rokom 2022/2023, keď nadobudli platnosť úpravy odporúčaného študijného plánu záväznú pre všetkých študentov študijného programu:**

Predmet pôvodného študijného plánu	Počet kreditov	Ekvivalentný predmet upraveného študijného plánu	Počet kreditov
<b>Povinné predmety:</b>			
Úvod do všeobecnej lingvistiky FJ	4	Receptívne a produktívne zručnosti vo FJ	4
Fonetika a fonológia FJ	4	Fonetika a fonológia FJ	4
Morfológia FJ 1	4	Morfológia FJ 1	4
História a reálie Francúzska	4	História Francúzska	4
		Reálie Francúzska a frankofónnych krajín	4

Morfológia FJ 2	5	Morfológia FJ 2	5
Historický prehľad vývinu francúzskej literatúry	4	Úvod do štúdia francúzskej literatúry	4
Úvod do prekladania (FJ – SJ)	5	Úvod do prekladania (FJ – SJ)	5
Úvod do tlmočenia (FJ – SJ)	5	Úvod do tlmočenia (FJ – SJ)	5
Syntax FJ 1	4	Syntax FJ 1	4
Lexikológia FJ 1	4	Lexikológia FJ	5
Syntax FJ 2	5	Syntax FJ 2	5
Lexikológia FJ 2	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Translatológia	5	Translatológia	4
Praktická slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov 1	5	Slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi	4
Praktická slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov 2	5	Moderná slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi	4
Prekladová literatúra a medziliterárny proces	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
<b>Povinne voliteľné predmety:</b>			
Akademická etika a etiketa 1	3	Akademická etika	3
Efektívna komunikácia	3	Efektívna komunikácia	3
Profesionálne čítanie	3	Profesionálne čítanie	3
Verejný odborný prejav	3	Verejný odborný prejav	3
Logická argumentácia	3	Logická argumentácia	3
Analytické čítanie a písanie	3	Analytické čítanie a písanie	3
Pohyb a zdravie	3	<i>Uzná sa ako iný predmet z bloku základných akademických kompetencií.</i>	3
Základy latinčiny	3	Základy latinčiny	3
Filozofia edukácie	3	<i>Uzná sa ako iný predmet z bloku základných akademických kompetencií.</i>	3
Tvorba a prezentácia akademických textov	3	Tvorba a prezentácia záverečných prác	3
Počúvanie s porozumením FJ	5	Čítanie a počúvanie s porozumením FJ	5
Čítanie s porozumením FJ	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Ústna komunikácia vo FJ	5	Ústna a písomná komunikácia vo FJ	5
Písomná komunikácia vo FJ	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Vybrané kapitoly z morfológie FJ	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Vybrané kapitoly zo syntaxe FJ	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Vybrané kapitoly zo staršej francúzskej literatúry (stredovek – 18. stor.)	5	Vybrané kapitoly zo staršej francúzskej literatúry (stredovek – 18. stor.)	5
Vybrané kapitoly z novej francúzskej literatúry (19. – 20. stor.)	5	Vybrané kapitoly z novej francúzskej literatúry (19. – 20. stor.)	5
Vybrané kapitoly z dejín Francúzska	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Vybrané kapitoly z reálií Francúzska	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Prekladový seminár FJ 1	5	Prekladový seminár FJ	5
Tlmočnicke cvičenia FJ 1	5	Tlmočnicke cvičenia FJ	5
Prekladový seminár FJ 2	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Tlmočnicke cvičenia FJ 2	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Interkultúrna komunikácia	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Interkomprehenzia v rámci románskych jazykov	5	Interkomprehenzia v rámci románskych jazykov	5
Úvod do filozofie	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Úvod do filozofie jazyka	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Frazeológia	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5
Lexikografia	5	<i>Uzná sa ako výberový predmet.</i>	5

**Nové povinné predmety, ktoré študent musí absolvovať:**

Metodika prekladu  
Metodika tlmočenia  
Receptívne a produktívne zručnosti vo FJ

**Nové povinne voliteľné predmety, ktoré študent môže absolvovať:**

Anglický jazyk C1  
Základy nemčiny  
Nemčina pre prax  
Základy ruštiny  
Základy poľštiny  
Základy španielčiny  
Akademická slovenčina pre cudzincov  
Interkultúrna komunikácia

Francúzske umenie a kultúra  
Francúzska identita a spoločnosť  
Druhý románsky jazyk  
Estetika  
Filozofia kultúry

**Komentár:**

Študent si podľa vlastnej profilácie a záujmu vyberá z bloku predmetov základných akademických kompetencií jeden povinne voliteľný predmet z filologických a jeden z nefilologických predmetov s kreditovou dotáciou 3 kredity/jeden predmet = spolu 6 kreditov. Študent študijného programu francúzsky jazyk a kultúra si nevyberá predmet *Základy francúzštiny*.

Okrem toho si študent vyberá z ponuky 2 moduly povinne voliteľných predmetov. Každý modul je orientovaný na užšiu profiláciu absolventa a pozostáva z 2 predmetov po 5 kreditov. Študent si vyberá 2 moduly = 4 predmety, ktoré absolvuje v priebehu 6 semestrov prvého stupňa štúdia.